

تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف
العاشر بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيميري، سوباح، باتنج
**Implementasi Pembelajaran Keterampilan Berbicara dengan
Metode Audio Lingual Untuk Siswa Kelas X di MA Darussalam
Kemiri, Subah , Batang.**

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول
على درجة اللسانس (S.1) في تعليم اللغة العربية
في كلية علوم التربية والتدريس



إعداد:

أنيسة المفيرة

رقم القيد : ١١٣٢١١٠١٩

كلية علوم التربية والتدريس
جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج

٢٠١٥

التصريح

الموقعة ادنى هذا البحث العلمي:

الاسم : أنيسة الموفرة

رقم القيد : ١١٣٢١١٠١٩

القسم : تعليم اللغة العربية

تصريح بالصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

"تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف العاشر

بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيميرى، سوباح، باتنج"

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرتها الناشئة أو كتبها الباحثون إلا أن

تكون مرجعا ومصدرا لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ١٥ نوفمبر ٢٠١٥

المصرحة



أنيسة الموفرة

رقم القيد : ١١٣٢١١٠١٩

تصحيح لجنة المناقشة

إنَّ هذا البحث العلمي لطالبة:

الاسم : أنيسة الموفرة

رقم قيد الطلبة : ١١٣٢١١٠١٩ :

الموضوع : تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف العاشر

بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيمري، سوباح، باتنج.

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة ولي سونجو الإسلامية الحكومية وتقبل

بعض الشروط للحصول على درجة الليسانس (S.1) في تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٥-٢٠١٦ م.

سمارنج، ٢٦ نوفمبر ٢٠١٥

الكاتب

أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

الرئيس

محفوظ صديق الماجستير الحاج

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠٠١

المتنحن الثاني

المتنحن الأول

تأليف لجنة المناقشة

الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرف الثاني

المشرف الأول

أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

الأستاذ الدكتور ابن حجر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٥٠٧١٩٨٤٠٢١٠٠٢

موافقة المشرف

سمارانج، ١٦ نوفمبر ٢٠١٥

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الاسم : أنيسة الموفرة

رقم الطالبة : ١١٣٢١١٠١٩

الموضوع: تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف العاشر

بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيميرى، سوباج، باتنج

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

المشرف الأول،



الأستاذ الدكتور ابن حجر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٥٠٧١٩٨٤٠٢١٠٠٢

موافقة المشرف

سمارانج، ١٢ نوفمبر ٢٠١٥

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الاسم : أنيسة الموفرة

رقم الطالبة : ١١٣٢١١٠١٩

الموضوع: تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف العاشر

بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيميرى، سوباج، باتنج

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

المشرف الثاني،



أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

ملخص

الموضوع : تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف العاشر

بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيمري، سوباح، باتنج

الكاتبة : أنيسة الموفرة

رقم القيد: ١١٣٢١١٠١٩

١. كشف هذا البحث عن تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ

في الصف العاشر بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيمري، سوباح، باتنج.

يأتي هذا على خلفية المسألة كانت التلاميذ لم تستطيع أن تستخدم اللغة العربية بطلاقة .

وفي هذا الإطار، تسعى هذه الدراسة للإجابة على عدة أسئلة بحثية: (١) كيف تنفيذ

تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ في الصف العاشر بمدرسة "دار

السلام" العالية الإسلامية كيمري، سوباح، باتنج؟، (٢) ما العوامل المؤثرة لنجاح

والعوامل المؤثرة لفشل في تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ

في الصف العاشر بطريقة سمعية وشفوية بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية

كيمري، سوباح، باتنج؟. ومن أجل الإجابة على هذه الأسئلة المركزية، تستخدم

الباحثة بإجراء دراسة ميدانية الذي ينفذ في الصف العاشر بمدرسة "دار السلام" العالية

الإسلامية. جمعت من خلالها البيانات بطريقة الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق. وقد قامت

الباحثة بتحليل البيانات المحسولة عليها باستخدام طريقة تحليل النوعي الوصفي.

لقد انتهت هذه الدراسة إلى عدة نتائج: (١) إن عملية تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية

وشفوية في الصف العاشر بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية ناجحاً، هذا الحال يدل

أن معلمة اللغة العربية للصف العاشر بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية تقوم مكونات

التعليمية قياماً حسناً، مثل تحقيق الأهداف التعليمية، والمادة التعليمية، والطريقة التعليمية،

والوسائل التعليمية، والتقييم. مناسباً بأهداف تعليم مهارة الكلام كما تريد في منهج

الدراسي بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية، وتحصل التعليم إلى نتيجة التعليم الأعلى.

(٢) ومن العوامل المؤثرة لنجاح في تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية في مدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية باتنج وهي المعلم، والتلاميذ، والطريقة التعليمية، والوسائل والأدوات. ومن العوامل المؤثرة لفشلها وهي خلفية تربية التلاميذ المختلفة، وليس بيئة اللغة، ومسكن التلاميذ المختلفة، وقدرة الأسسية التلاميذ المختلفة.

الكلمة الرئيسية : تنفيذ، تعليم، مهارة الكلام، طريقة سمعية وشفوية.

ABSTRAK

Judul :Implementasi Pembelajaran Keterampilan Berbicara dengan Metode Audio Lingual Untuk Siswa Kelas X di MA Darussalam Kemiri, Subah , Batang.

Penulis : Anisatul Mufiroh

NIM : 113211019

Skripsi ini membahas implementasi pembelajaran keterampilan berbicara dengan metode audio lingual untuk siswa kelas X di MA Darussalam Kemiri, Subah , Batang. Kajiannya dilatarbelakangi masalah adanya siswa yang belum mampu menggunakan bahasa arab dengan lancar. Studi ini dimaksudkan untuk menjawab permasalahan: (1) Bagaimana implementasi pembelajaran keterampilan berbicara dengan metode audio lingual untuk siswa kelas X di MA Darussalam Kemiri, Subah , Batang? (2) Faktor-faktor apa saja yang berpengaruh mendukung dan menghambat dalam implementasi pembelajaran keterampilan berbicara dengan metode audio lingual untuk siswa kelas X di MA Darussalam Kemiri, Subah , Batang?. Untuk menjawab permasalahan tersebut, peneliti menggunakan studi lapangan yang dilaksanakan di kelas X MA Darussalam. Datanya diperoleh dengan cara observasi, wawancara, dan dokumentasi. Peneliti menganalisis data dengan menggunakan metode analisis deskriptif lapangan.

Kajian ini menunjukkan bahwa: (1) proses pembelajaran keterampilan berbicara dengan metode audio lingual di kelas X MA Darussalam sukses, hal ini ditunjukkan bahwa guru bahasa arab di kelas X MA Darussalam telah melakukan komponen pembelajaran dengan baik, seperti melaksanakan tujuan pembelajaran, materi

pembelajaran, metode pembelajaran, media pembelajaran, dan evaluasi. Sesuai dengan tujuan pembelajaran keterampilan berbicara seperti yang dikehendaki silabus MA Darussalam, dan pembelajaran menghasilkan hasil belajar yang maksimal. (2) beberapa faktor yang berpengaruh mendukung dalam implementasi pembelajaran keterampilan berbicara dengan metode audio lingual untuk siswa kelas X di MA Darussalam yaitu guru, siswa, metode pembelajaran, media dan sarana. Beberapa faktor yang berpengaruh menghambat antara lain latar belakang pendidikan siswa yang berbeda, tidak adanya lingkungan bahasa, tempat tinggal siswa yang berbeda, dan perbedaan kemampuan dasar siswa.

Kata kunci: implementasi, pembelajaran, keterampilan berbicara, metode audio lingual.

الشعار

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾

(سورة الإنشراح: ٥-٦)

“karena Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan(5),
Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan.(6).
(QS. Al-insyirah: 5-6)

الإهداء

تقدمي الباحثة هذا البحث إلى:
ولديّ الكريمين أحمد صابرين و سوريقة.
أختين، أختي استقامة، وأختي معرفة الحسنة، أنا أشفق اليكما
المعلّمون المحترمون الذين يعلّمونني علوما كثيرة بغير عدد،
وكلّ من يسهم في كتابة هذا الكتاب
والله يرحمكم

كلمة الشكر والتقدير

حمداً وشكراً لله الرحمن الرحيم على نعمه وفضله العظيم والصلاة والسلام على محمد رسول الله وآله وأصحابه أجمعين.

قد تم هذا البحث بحول الله تعالى وقوته العظيم تحت الموضوع "تنفيذ تعليم مهارة الكلام لدى التلاميذ في الصف العاشر (واحد). بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيميرى-سوباح-باتنج" وأقول شكراً إلى من يساعدني بأي المساعدة لأجل كمال هذا البحث العلمي، وهم:

١. فضيلة السيد الدكتور راهر جو الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس،
٣. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور ابن حجر الماجستير الحاج والسيد أحمد زهر الدين الماجستير الذين قد أعطوا الباحثة الإرشادات أثناء مشغولتهما.
٤. فضيلة الأساتيد والأستاذات سائر المحاضرين بكلية علوم التربية والتدريس الذين قد علموا الباحثة إلى سبيل العلم والعرفان،
٥. فضيلة السيد أحمد طاهر العالم، كرئيس مدرسة دار السلام العالية الإسلامية كيميرى، سوباح، باتنج.
٦. فضيلة السيدة نور خلية كمعلمة اللغة العربية في مدرسة دار السلام العالية الإسلامية كيميرى، سوباح، باتنج.
٧. فضيلة كياهى أمانان مقدم وزوجته رفيقة المكيّة كمرّبي في المعهد للبنات تحفيظ القرآن الحكمة توجو ريجا توجو سمارانج.

٨. ولديي (أحمد صابرين و سوريفة) فلهما أجزل الشكر والاحترام وكذلك أختيان (استقامة ومعرفة الحسنة) الذين منحوا الباحثة كل العطف والتشجيع والدعاء بالخير والنجاح.

٩. الأصدقاء فى قسم تعليم اللغة العربية مرحلة ٢٠١١ ميلادية بجامعة والى سونجو الاسلامية الحكومية سمارنج الذين قد يقترنون الباحثة للتعلم معا من المستوي الأول حتى الآن.

١٠. الأصدقاء فى المعهد للبنات تحفيظ القرآن الحكمة توجو ريجا توجو سمارنج التى قد منحن الباحثة كل العطف والتشجيع والدعاء ومطمئنة القلب والمكان.

ومني جزيل الشكر وجزاهم الله أحسن الجزاء فإنه يجزي من يشاء بغير حساب وعسى أن يكون هذا البحث نافعا فى الدين والدنيا وموافقا إلى أذهان من أطلع فيه والحمد لله رب العالمين.

محتويات البحث

أ	 صفحة التصريح
ب	 صفحة التقرير لجنة المناقشة
ج	 موافقة المشرف الأول
د	 موافقة المشرف الثاني
هـ	 الملخص
ز	 الشعر
ح	 الإهداء
ط	 كلمة الشكر والتقدير
ك	 محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

أ	 خلفية المسألة
ب	 تحديد المسألة
ج	 أغراض البحث وفوائدها

الباب الثاني : تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام

أ	 تعليم مهارة الكلام
١	 مفهوم تعليم مهارة الكلام
٢	 أغراض تعليم مهارة الكلام
٣	 أهمية تعليم مهارة الكلام

١٣	٤. عناصر الكلام.....
١٤	٥. الخطوات في تعليم مهارة الكلام.....
١٦	٦. طرق تعليم مهارة الكلام.....
١٩	٧. نشاط مهارة الكلام.....
٢٢	٨. وسائل تنمية مهارة الكلام.....
٢٣	٩. أسس تعليم مهارة الكلام.....
٢٥	١٠. مادة تعليم مهارة الكلام.....
٢٦	١١. تقويم تعليم مهارة الكلام.....
٢٦	ب. الدراسة السابقة.....
٣٠	ج. الهيكل النظري.....

الباب الثالث : طريقة البحث

٣٢	أ. نوع البحث.....
٣٣	ب. مكان البحث ووقته.....
٣٤	ج. مصادر البيانات.....
٣٥	د. بؤرة البحث.....
٣٥	هـ. طريقة جمع البيانات.....
٣٧	و. اختبار صحة البيانات.....
٣٨	ز. طريقة تحليل البيانات.....

الباب الرابع : توصيف البيانات وتحليلها

٤٠	أ. توصيف البيانات.....
----	------------------------

١. لمحة عامة عن مدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية كيميرى-

- سوباح - باتنج..... ٤٠
- أ) المواقع الجغرافي..... ٤٠
- ب) تاريخ النشأة..... ٤١
- ج) المناهج الدراسية..... ٤٣
- د) الوسائل التعليمية..... ٤٣
- هـ) تسهيلات المدرسة..... ٤٥
- و) حالة الفصل..... ٤٦
- ز) حالة المعلمة..... ٤٦
- ح) حالة التلاميذ..... ٤٧
- ط) الكتاب المستخدمة..... ٤٨
- ي) وسائل الإيضاح..... ٤٨

ب. تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية لدى التلاميذ

في الصف الأول بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية

- كيميرى- سوباح- باتنج..... ٤٨
- ١. مكونات تعليم مهارة الكلام لدى التلاميذ في الصف
- العاشر بمدرسة "دار السلام" العالية الإسلامية..... ٤٨
- أ) اهداف تعليم مهارة الكلام..... ٤٨
- ب) مصادر التعليم في تعليم مهارة الكلام..... ٤٩
- ج) طريقة تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية.. ٥٠
- د) وسائل تعليم مهارة الكلام..... ٥١
- هـ) تقويم تعليم مهارة الكلام..... ٥١

٥٣	٢. العوامل المؤثرة لنجاح تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية
٥٥	٣. العوامل المؤثرة لفشل تعليم مهارة الكلام بطريقة سمعية وشفوية

الباب الخامس : إختتام

٥٧	أ. الخلاصة.....
٥٨	ب. الإقتراحات.....
٥٩	ج. الاختتام.....

المراجع

ملحق ١

ملحق ٢

ملحق ٣

ملحق ٤

ملحق ٥

ملحق ٦

ترجمة الباحثة